

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Томский государственный педагогический университет»
(ТГПУ)



УТВЕРЖДАЮ

Декан факультета психологии,
связей с общественностью, рекламы

Е.В. Гребенникова

«декабрь» 2012 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Б.1.В.07 КРОССКУЛЬТУРНЫЕ КОММУНИКАЦИИ

Трудоемкость (в зачетных единицах) - 3

Направление подготовки: 031600.62 Реклама и связи с общественностью

Профиль подготовки: Реклама и связи с общественностью в коммерческой сфере

Квалификация (степень) выпускника: бакалавр

1. Цели и задачи дисциплины

Цель дисциплины «Кросскультурные коммуникации» - формирование общего и систематизированного представления о межкультурной коммуникации в сфере рекламы и PR.

Достижение поставленной цели осуществляется через реализацию следующих **задач**:

- Изложить основные проблемы и вопросы кросскультурной коммуникации;
- Развить культурную восприимчивость, способность к правильной интерпретации конкретных проявлений коммуникативного поведения в различных культурах на примерах рекламных и PR текстов;
- Сформировать толерантное отношение к культурным различиям, практические навыки и умения в общении с представителями других культур и этнических групп;
- Конструировать собственные рекламные и PR тексты с учетом культурной специфики целевой аудитории.

2. Место учебной дисциплины в структуре основной образовательной программы

Учебная дисциплина «Кросскультурные коммуникации» является важным компонентом вариативной части основной образовательной программы бакалавриата направления подготовки 031600.62 Реклама и связи с общественностью.

Предпосылками успешного овладения дисциплиной «Кросскультурные коммуникации» является предваряющее этот курс изучение таких дисциплин модуля как Б.1.«Русский язык и культура речи», Б.3.01 «Основы теории коммуникации», Б.3В.01 «Теория и практика массовой коммуникации». Освоение курса «Кросскультурные коммуникации» будет выступать в качестве предпосылки овладения знаниями и способствовать усвоению содержания таких дисциплин модуля как Б.1.В.06 «Семиотика рекламы и PR», Б.3.02 «Социология массовых коммуникаций».

3. Требования к уровню освоения программы

В результате изучения дисциплины студент должен

знать:

- основные понятия и термины кросскультурной коммуникации;
- основные положения теорий межкультурной коммуникации;
- особенности культурных и духовных различий этносов и народов;
- специфику русской культуры и этноса.

уметь:

- выявлять культурную специфику в рекламных и PR текстах;
- конструировать рекламные и PR тексты с учетом специфики культурных и духовных традиций целевой аудитории;

владеть:

- приемами структурного анализа текста в контексте кросскультурной специфики;
- методами создания рекламного и PR-текстов с учетом кросскультурной специфики;
- приемами и навыками письменной и публичной речи;
- владеть навыками публичной презентации авторских рекламных и PR-текстов.

Данная учебная дисциплина способствует формированию у обучающихся следующих компетенций:

общекультурные компетенции (ОК):

- владение культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей ее достижения (ОК-1);
- умение логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь (ОК-2);
- стремление к саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства (ОК-6);
- осознание социальной значимости будущей профессии, обладание высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-10);
- владение основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации, имеет навыки работы с компьютером как средством управления информацией (ОК-12);
- способность работать с информацией в глобальных компьютерных сетях (ОК-13);
- владение одним из иностранных языков не ниже уровня разговорного (ОК-14).

профессиональные компетенции (ПК):

- владеть основами речи, знать ее виды, правила речевого этикета и ведения диалога, законы композиции и стиля, приемы убеждения (ПК-5);
- обладать базовыми навыками создания текстов и документов, используемых в сфере связей с общественностью и рекламы, владеть навыками литературного редактирования, копирайтинга (ПК-6);
- способность обсуждать профессиональные проблемы, отстаивать свою точку зрения. Объяснять сущность явлений, событий, процессов, давать аргументированные ответы (ПК-10);
- способность реализовывать знания в области рекламы и связей с общественностью как сферы профессиональной деятельности (ПК-12);
- владеть навыками подготовки проектной документации (технико-экономическое обоснование, техническое задание, бизнес-план, креативный бриф, соглашение, договор, контракт) (ПК-24).

Итогом освоения курса следует считать овладение основными понятиями и терминологией; формирование практических навыков и умений в общении с представителями других культур; умение составлять рекламные и PR-тексты с учетом национальной и культурной специфики целевой аудитории.

4. Общая трудоемкость дисциплины - 3 зачётных единицы**(108 часов) и виды учебной работы**

Вид учебной работы	Трудоемкость (в соответствии с учебным планом) (час)	Распределение по семестрам (в соответствии с учебным планом) (час)
		ВСЕГО-108
Аудиторные занятия	63	63
Лекции	21	21
Практические занятия / семинары	42	42

Лабораторные работы	-	-
Занятия в интерактивной форме	14	14
Самостоятельная работа	45	45
Курсовой проект (работа)	-	-
Реферат	+	+
Расчетно-графические работы	-	-
Формы промежуточной аттестации в соответствии с учебным планом	зачет	зачет

5. Содержание программы учебной дисциплины

5.1. Содержание дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (темы)	Аудиторные часы					Сам. работа (час)
		Всего, час/зач.ед	Лекции	Практические (семинары)	Лабораторные	В т.ч. интерактивные формы обучения, час/%	
1	Межкультурная коммуникация как наука и как учебная дисциплина. Становление МКК в США, Европе и России	4	2	2	-	-	6
2	Понятие картины мира. Культурная картина мира.	6	2	4	-	2	6
3	Языковая картина мира	6	2	4	-	2	6
4	Основные теории межкультурной коммуникации	6	2	4	-	2	6
5	Национальные культурные сценарии	11	5	6	-	2	5
6	Проблема понимания в межкультурной коммуникации: культурная	8	2	6	-	2	6

	восприимчивость и культурная идентичность.						
7	Проблема понимания в межкультурной коммуникации: межкультурные конфликты: диалог и конфликт культур.	12	4	8	-	2	4
8	Толерантность как результат межкультурной коммуникации. Межкультурная компетенция.	10	2	8	-	2	6
	Итого	63/1,8	21	42	-	14/22,2	45

5.2 Содержание разделов дисциплины

Тема 1. Межкультурная коммуникация как наука и как учебная дисциплина. Становление МКК

Предмет и задачи курса. Определение основных понятий. Культура и коммуникация. Виды коммуникации. Язык и культура, их взаимовлияние. Становление МКК в США, Европе, России.

Тема 2. Понятие картины мира. Культурная картина мира

Картина мира как междисциплинарное понятие. Научная и «наивная» картины мира. Культурная картина мира. Культура и поведение. Культура и система ценностей.

Тема 3. Языковая картина мира

Языковая компетенция. Сравнения как способ анализа языковой картины мира. Личность и языковая картина мира. Способы изучения языковой картины мира. Гипотеза Сепира – Уорфа. Диалектика языка и культуры в межкультурной коммуникации. Языковое сознание – мышление – интеллект в аспекте МКК. Культурная идентичность. Понятие свой/чужой в МКК. Сущность и ошибки атрибуции в МКК. Когнитивная культурная база, когнитивное коллективное пространство, индивидуальное когнитивное пространство. Коды культурного пространства (структура МКК): прецедентный текст, ментефакты культурного пространства, прецедентная ситуация, бестиарии, артефакты и их значение в МКК. Концепт.

Тема 4. Основы теории межкультурной коммуникации

Коммуникативное сознание. Коммуникативное поведение. Теория высоко – и низкоконтекстуальных культур Э. Холла. Модель освоения чужой культуры М.Беннета. Теория культурной грамотности Э.Хирша. Теория культурных измерений Г.Хофштеде. Структура межкультурной коммуникации: основные параметры межкультурной коммуникации, формы и контекст межкультурной коммуникации. Сущность межкультурной коммуникации.

Тема 5. Национальные культурные сценарии

Языковые эталоны и стереотипы. Стереотипы поведения и восприятия в межкультурной коммуникации. Понятие предрассудков и эталонов поведения. Типы предрассудков и их корректировка.

Функции стереотипов в межкультурной коммуникации. Автостереотипы, гетеростереотипы, стереотипы-перевертыши. Национальный характер. Особенности русского коммуникативного поведения.

Тема 6. Проблема понимания в межкультурной коммуникации: культурная восприимчивость и культурная идентичность

Культура и восприятие. Эмпатия и коммуникация. Аккультурация и проблема восприятия. Понятие бикультурной и мультикультурной личности. Культурный шок. Атрибуция в межкультурной коммуникации.

Тема 7. Проблема понимания в межкультурной коммуникации: межкультурные конфликты: диалог и конфликт культур. Понятие диалога культур

Понятие конфликта. Типология конфликтов. Проблема конфликта культур в общении. Стратегии разрешения межкультурных конфликтов.

Тема 8. Толерантность как результат межкультурной коммуникации

Толерантность и интолерантность в МКК. Ксенофобия, мигрантофобия, этнофобия. Межкультурная компетенция.

5.3. Лабораторный практикум

Не предусмотрен.

6. Учебно-методическое обеспечение дисциплины

6.1. Основная литература:

1. Введение в теорию межкультурной коммуникации: учебное пособие / И.Ю. Иеронова, О.В. Петешова – Калининград: Изд-во БФУ, 2011. - 86 с. (ЭБС «Лань»).
2. Персикова, Т.Н. Межкультурные коммуникации: учебное пособие / Т.Н. Персикова. – М.: Логос, 2011. – 223 с. (ЭБС «Книгафонд»).
3. Садохин, А.П. Межкультурная коммуникация: Учебное пособие / А.П. Садохин. – М.: Альфа – М; ИНФРА – М, 2012.

6.2. Дополнительная литература:

1. Арутюнян, С.М. Нация и ее психический склад / С.М. Арутюнян. - Краснодар, 1966.
2. Вежбицкая, А. Семантические универсалии и описание языков / А. Вежбицкая. – М., 1999..
3. Вежбицкая, А. Язык. Культура. Познание / А. Вежбицкая. – М., 1997.
4. Верещагин, Е. М., Костомаров, В. Г. Дом бытия языка / Е.М. Костомаров, В.Г. Костомаров. - М., 2000.
5. Верещагин, Е. М., Костомаров, В. Г. Язык и культура. Лингвострановедение в преподавании русского языка иностранцам / Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров. - М., 1973 (1-е изд). М., 1990 (4-е изд., пер. и доп.).
6. Воробьев, В. В. Лингвокультурология. Теория и методы / В.В. Воробьев - М., 1997.

7. Грушевицкая Т.Г., Попков В.Д., Садохин А.П. Основы межкультурной коммуникации: Учебник для вузов / Т.Г. Грушевицкая, В.Д. Попков, А.П. Садохин. – М., 2002.
8. Гудков, Д., Захаренко, И., Красных, В. Русское языковое сознание и межкультурная компетенция. — Теория и практика русистики в мировом контексте / Д. Гудков, И. Захаренко, В. Красных. - М., 1997.
9. Гумбольдт, В. фон Язык и философия культуры / В. фон Гумбольдт. - М., 1985.
10. Ерофеев, Н.А. Туманный Альбион. Англия и англичане глазами русских / Н.А. Ерофеев. - М., 1982.
11. Красных, В.В. Основы психолингвистики и теории коммуникации: Курс лекций / В.В. Красных. – М: ИТДГ «Гнозиз», 2001.
12. Маслова, В.А. Лингвокультурология / В.А. Маслова. - М., 2001.
13. Милославская С. К. К эволюции концепции культуры в лингводидактике. — Материалы IV Симпозиума МАПРЯЛ по лингвострановедению. М., 1994.
14. Наседкин, А.С. Национальные стереотипы и их вербальное воплощение в рекламных текстах // Материалы II всероссийской ежегодной научно-практической конференции. – Томск, 2005. – С. 229-231
15. Павловская, А.В. Россия и Америка. Проблемы общения культур / А.В. Павловская. - М., 1998. – 230 с.
16. Сепир, Э. Коммуникация // Избранные труды по языкознанию и культурологии. М., 1993, с. 211.
17. Скотт, П. Глобализация и университет. — Alma mater, 2000. № 4.
18. Тер-Минасова, С. Г. Язык как зеркало культуры /С.Г. Тер-Минасова. - М., 1999.
19. Тер-Минасова, С. Г. Язык как орудие культуры /С.Г. Тер-Минасова. - М., 1999.
20. Уорф, Б. Л. Отношение норм поведения к мышлению и языку. – <http://kant.narod.ru/whorf.htm>.

6.3. Средства обеспечения освоения дисциплины

- библиотечный фонд библиотеки ТГПУ
- рабочая программа по дисциплине «Кросскультурные коммуникации»
- учебные тексты, предлагаемые студентам в ходе занятия
- научные статьи, монографии
- графические средства представления информации.

6.4. Материально-техническое обеспечение дисциплины

№	Наименование раздела(темы) учебной дисциплины (модуля)	Наименование материалов обучения, пакетов программного обучения	Наименование технических и аудиовизуальных средств, используемых с целью демонстрации материалов
1	Межкультурная коммуникация как наука и как учебная дисциплина. Становление МКК в США, Европе и России	Программа презентации Power Point. Электронные учебники. Научно-популярные информационные	Учебная аудитория, оборудованная мультимедийным комплексом

		<p>ресурсы.</p> <p>Онлайн-версии периодической литературы.</p> <p>Интернетфильмы.</p>	
2	<p>Понятие картины мира.</p> <p>Культурная картина мира.</p>	<p>Программа презентации Power Point.</p> <p>Электронные учебники.</p> <p>Научно-популярные информационные ресурсы.</p> <p>Онлайн-версии периодической литературы.</p> <p>Интернетфильмы.</p>	<p>Учебная аудитория, оборудованная мультимедийным комплексом</p>
3	<p>Языковая картина мира</p>	<p>Программа презентации Power Point.</p> <p>Электронные учебники.</p> <p>Научно-популярные информационные ресурсы.</p> <p>Онлайн-версии периодической литературы.</p> <p>Интернетфильмы.</p>	<p>Учебная аудитория, оборудованная мультимедийным комплексом</p>
4	<p>Основные теории межкультурной коммуникации</p>	<p>Программа презентации Power Point.</p> <p>Электронные учебники.</p> <p>Научно-популярные информационные ресурсы.</p> <p>Онлайн-версии периодической литературы.</p>	<p>Учебная аудитория, оборудованная мультимедийным комплексом</p>

		Интернетфильмы.	
5	Национальные культурные сценарии	Программа презентации Power Point. Электронные учебники. Научно-популярные информационные ресурсы. Онлайн-версии периодической литературы. Интернетфильмы.	Учебная аудитория, оборудованная мультимедийным комплексом
6	Проблема понимания в межкультурной коммуникации: культурная восприимчивость и культурная идентичность.	Программа презентации Power Point. Электронные учебники. Научно-популярные информационные ресурсы. Онлайн-версии периодической литературы. Интернетфильмы.	Учебная аудитория, оборудованная мультимедийным комплексом
7	Проблема понимания в межкультурной коммуникации: межкультурные конфликты: диалог и конфликт культур.	Программа презентации Power Point. Электронные учебники. Научно-популярные информационные ресурсы. Онлайн-версии периодической литературы. Интернетфильмы.	Учебная аудитория, оборудованная мультимедийным комплексом
8	Толерантность как результат межкультурной коммуникации.	Программа презентации Power Point.	Учебная аудитория, оборудованная мультимедийным комплексом

	Межкультурная компетенция.	Электронные учебники. Научно-популярные информационные ресурсы. Онлайн-версии периодической литературы. Интернетфильмы.	комплексом
--	----------------------------	--	------------

7. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины

7.1. Методические рекомендации (материалы) преподавателю

Данный курс предполагает формирование культурной и этнической толерантности у студентов. Исходя из основной задачи, логика занятий выстраивается таким образом. Теоретический материал закрепляется на практических занятиях в формате анализа отдельных вопросов кросскультурной коммуникации, обсуждений дискуссионных вопросов.

В рамках изучаемой дисциплины особое внимание следует уделять развитию у студентов таких умений, необходимых в профессиональной деятельности по специальности, как аналитика, структурный и системный подход к интерпретации современной кросскультурной коммуникации в рекламе и связях с общественностью, умение решать не только сугубо прагматические задачи, но и обладать культурной, языковой компетентностью, необходимых при анализе рекламных и PR-текстов, а также для формирования коммуникации с различными целевыми аудиториями. В свете изложенного, лекционная часть курса должна содержать большое количество примеров, наглядных материалов, иллюстрирующих основные положения теории. Практическая часть должна включать изучение работ социологов, культурологов, специалистов по связям с общественностью, посвященных разным аспектам рекламной и PR деятельности, анализ рекламных и PR сообщений. Для подготовки к практическим занятиям студентам необходимо в качестве самостоятельной работы предлагать поиск примеров из рекламной и PR деятельности, отражающих специфику межкультурной коммуникации.

7.2. Методические рекомендации для студентов

Основными формами изучения данной дисциплины являются лекции и самостоятельная работа студентов. Цель самостоятельной работы студентов заключается в глубоком, полном усвоении учебного материала и в развитии навыков самообразования. Самостоятельная работа студентов обычно складывается из нескольких составляющих:

- работа с текстами: учебниками, дополнительной литературой, в том числе материалами интернета, а также проработка конспектов лекций;
- участие в работе семинаров, студенческих научных конференций, олимпиад;
- подготовка к зачету непосредственно перед ним.

Таким образом, самостоятельная работа студентов является необходимым компонентом в освоении материала дисциплины. В учебном плане дисциплины на нее отводится не менее половины учебного времени (45 часов).

Практические занятия по дисциплине «Кросскультурные коммуникации» позволяют овладеть навыками конструирования собственного рекламного и PR текстов с учетом культурной и этнической специфики целевой аудитории. К каждой теме дается список обязательных вопросов, варианты ответов на которые студенты должны подготовить заранее. Подготовку к семинарскому занятию следует начинать с ознакомления с соответствующим разделом учебника и лекции.

В процессе освоения курса «Кросскультурные коммуникации» можно дать студентам самые общие рекомендации в виде алгоритма изучения курса:

- освоить основные понятия курса, структурировать и систематизировать изучаемый раздел, обогатить его собственными примерами (помимо данных на лекции);
- работать с вопросами для самоконтроля знаний, с самостоятельными домашними заданиями;
- выделить и запомнить основные термины, формирующие язык дисциплины;

Для лучшего понимания материала, кроме изучения лекций и основной литературы, необходима работа с дополнительными источниками – научными изданиями, журналами, газетами, теле- и радиопередачами, Интернет, в которых представлены сообщения о рекламной и PR деятельности.

В течение семестра запланирован контрольный срез знаний, который проводится в виде теста. Срез знаний позволяет проверить усвоенные студентом знания и понимание материала.

Регламент проведения контрольных срезов знаний следующий. Контрольный срез проводится в середине семестра. Каждый студент должен за определенное время решить тестовое задание по изученному материалу (примерно около 20 вопросов с вариантами ответа). Результаты среза будут учитываться на зачете.

Кроме того, проводятся текущие тесты и опросы по пройденным темам. Поэтому перед занятием необходимо не только просматривать конспекты прошедшей лекции, но и изучить рекомендованную литературу по теме. Успешности освоения дисциплины способствуют выступление с докладом или рефератом на семинарских занятиях. Их темы предлагаются преподавателем заранее, опубликованы они и в учебной программе по дисциплине. Необходимо максимально конкретизировать любую заинтересовавшую вас тему, найти по ней литературу и, оформив выступление в виде реферата на 10 страниц вместе с титульным листом, выступить на семинаре.

Зачет по предмету проводится в тестовой форме или по билетам.

8. Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся

8.1. Тематика рефератов (докладов, эссе)

1. Проблема понимания в межкультурной коммуникации: культурная восприимчивость и культурная идентичность.
2. Понятие конфликта культур в межкультурной коммуникации.
3. Диалог культур в межкультурной коммуникации.

4. Национальные праздники: семантика и прагматика.
5. Национальный костюм: семантика и прагматика.
6. Толерантность как результат межкультурной коммуникации: современный аспект
7. Межкультурная компетенция.
8. Проблема понимания в межкультурной коммуникации: межкультурные конфликты
9. Стратегии разрешения межкультурных конфликтов.
10. Стереотипы поведения и восприятия в межкультурной коммуникации.
11. Расистский дискурс в современной коммуникации

Требования к рефератам: Объём – 5-10 страниц, наличие списка литературы, 14 шрифт, 1,5 интервал

8.2. Вопросы и задания для самостоятельной работы, в том числе групповой самостоятельной работы обучающихся

1. Охарактеризуйте вербальные стили коммуникации в различных культурах.
2. Найдите примеры совпадения и отличия жестового поведения в различных культурах.
3. В чем своеобразие (...) национального характера (выберите тип национальной культуры).
4. Найдите примеры современных ментефактов российской культуры, объясните их семантику, причины возникновения
5. Какие ментефакты входят в когнитивную базу русской культуры. Объясните их семантику, особенности применения в социальной коммуникации.
6. Определите особенности русской культуры на основании культурных параметров Г. Хофстеде, Э.Холла.

8.3. Вопросы для самопроверки, диалогов, обсуждений, дискуссий, экспертиз

1. Опишите становление теории МКК в Европе и США.
2. Опишите становление теории МКК в России.
3. Назовите особенности коммуникации у животных.
4. Назовите виды коммуникации.
5. Опишите механистические модели коммуникации (Г.Лассвелл, К.Шеннон и У.Уивер, Норберт Винер, М. Мак-Люэн, Р. Якобсон).
6. Назовите особенности вербальной коммуникации в МКК. Нелинейные модели коммуникации (М.Бахтин, Р.Барт, Ю.Кристева).
7. Перечислите составляющие коммуникативного процесса.
8. Назовите сущность и ошибки атрибуции в МКК.
9. Назовите причины и функции стереотипов.
10. Определите типы предрассудков и их корректировку.

8.4. Примеры тестов:

1. По масштабности коммуникации выделяют (вычеркни лишнее)
 - А) массовая
 - Б) горизонтальная
 - В) опосредованная
 - Г) межгрупповая
2. По способу установления и поддержания контакта (вычеркни лишнее)
 - А) непосредственная

- Б) межкультурная
 - В) внутриличностная
 - Г) организованная
3. По инициативности коммуникаторов (вычеркни лишнее)
- А) активная
 - Б) опосредованная
 - В) вертикальная
 - Г) вербальная
4. В зависимости от использования знаковых систем (вычеркни лишнее)
- А) невербальная
 - Б) межличностная
 - В) пассивная
 - Г) вербальная
5. По степени организованности (вычеркни лишнее)
- А) межкультурная
 - Б) неслучайная
 - В) случайная
 - Г) внутригрупповая
6. В зависимости от направления потока информации (вычеркни лишнее)
- А) интерперсональные
 - Б) массовая
 - В) межкультурная
 - Г) пассивная
7. Межкультурная коммуникация относится
- А) межличностная
 - Б) случайная
 - В) массовая
 - Г) опосредованная
8. По масштабности коммуникации выделяют (вычеркни лишнее)
- А) массовая
 - Б) горизонтальная
 - В) опосредованная
 - Г) межгрупповая
9. По способу установления и поддержания контакта (вычеркни лишнее)
- А) непосредственная
 - Б) межкультурная
 - В) внутриличностная
 - Г) организованная
10. По инициативности коммуникаторов (вычеркни лишнее) интерперсо
- А) активная
 - Б) опосредованная
 - В) вертикальная
 - Г) вербальная
11. В зависимости от использования знаковых систем (вычеркни лишнее)
- А) невербальная
 - Б) межличностная
 - В) пассивная
 - Г) вербальная

12. По степени организованности (вычеркни лишнее)
 - А) межкультурная
 - Б) неслучайная
 - В) случайная
 - Г) внутригрупповая
13. В зависимости от направления потока информации (вычеркни лишнее)
 - А) интерперсональные
 - Б) массовая
 - В) межкультурная
 - Г) пассивная
14. Межкультурная коммуникация относится к
 - А) межличностная
 - Б) случайная
 - В) массовая
 - Г) опосредованная
15. Виды межкультурной коммуникации (впиши недостающее)
 - А) вербальная
 - Б) невербальная
 - В)
16. В невербальную коммуникацию входят (вычеркни лишнее)
 - А) кинесика
 - Б) такесика
 - В) экстралингвистика
17. У Э.Холла теория (впиши недостающее)
 - А) высококонтекстуальных и
 - Б) полихромных и ...
18. Кто из ученых ввел понятие культурных различий?
 - А) Э.Хирш
 - Б) Э.Холл
 - В) Г.Хофштеде
19. Допишите недостающие параметры отличий культур:
 - А) дистанция власти
 - Б) коллективизм –...
 - В) феминность - ...
 - Г) избегание неопределенности

8.5 Вопросы для промежуточной аттестации (к зачету):

11. Становление теории МКК в Европе
12. Культурный шок и культурный стресс
13. Становление теории МКК в США
14. Становление теории МКК в России
15. Понятие коммуникации. Механистическое и деятельностное понимание коммуникации
16. Особенности коммуникации у животных
17. Виды коммуникации. Общая характеристика
18. Теории происхождения языка (биологическая и социальная теория происхождения языка)
19. Феномен коммуникации в современном мире и проблема актуальности межкультурной коммуникации.
20. Проблема сохранения культуры в ситуации глобализации
21. Механистические модели коммуникации (Г.Лассвелл, К.Шеннон и У.Уивер, Норберт Винер, М. Мак-Люэн, Р. Якобсон)

22. Особенности вербальной коммуникации в МКК. Монолог и диалог, вербальные стили в разных культурах
23. Нелинейные модели коммуникации (М.Бахтин, Р.Барт, Ю.Кристева)
24. Невербальная коммуникация. Виды невербальной коммуникации в МКК и их особенности
25. Коммуникативный процесс и его составляющие. Сферы коммуникации
26. Паравербальная коммуникация и ее значение в МКК
27. Социализация (витальные и ментальные особенности социализации).
Инкультурация: стадии и механизм инкультурации
28. Культура и поведение в МКК
29. Языковое сознание – мышление – интеллект в аспекте МКК
30. Культурная идентичность. Понятие свой/чужой в МКК
31. Когнитивная культурная база и ее значение в МКК
32. Когнитивное коллективное пространство и его значение в МКК
33. Культура и язык в МКК
34. Индивидуальное когнитивное пространство и его значение в МКК
35. Коды культурного пространства (структура МКК)
36. Прецедентный текст и его значение в МКК
37. Ментефакты культурного пространства. Общая характеристика
38. Прецедентная ситуация в МКК
39. Бестиарии и их значение в МКК
40. Модель освоения чужой культуры М.Беннета
41. Артефакты и их значение в МКК
42. Теория высоко- и низкоконтестуальных культур Э.Холла
43. Национальный характер. Особенности русского коммуникативного поведения
44. Сущность и ошибки атрибуции в МКК
45. Аккультурация как коммуникация. Понятие бикультурной и мультикультурной личности
46. Автостереотипы, гетеростереотипы, стереотипы-перевертыши
47. Стереотипы в межкультурной коммуникации
48. Теория культурной грамотности Э.Хирша
49. Причины и функции стереотипов
50. Теория культурных измерений Г.Хофштеде
51. Понятие конфликта. Межкультурные конфликты
52. Понятие и сущность предрассудка. Типы предрассудков и их корректировка
53. Толерантность и интолерантность в МКК
54. Ксенофобия, мигрантофобия, этнофобия

8.6. Темы для написания курсовой работы

Не предусмотрена

8.7. Формы контроля самостоятельной работы

1. Контрольные работы.
2. Письменные домашние задания.
3. Подготовка докладов и рефератов.
4. Подготовка индивидуальных проектов.

9. Планы практических занятий с рекомендациями для самостоятельной работы студентов

Практическое занятие 1.

Тема 1: Значение МКК в современном обществе

1. Расскажите о причинах возникновения МКК в США. Как развивалась дисциплина МКК в США.
2. Опишите историю развития МКК в Западной Европе и России.
3. Дайте определение понятиям глобализация и интеграция. В чем специфика и роль МКК в современном мире.

Самостоятельная работа направлена на осмысление работ: Садохин, А.П. Межкультурная коммуникация: Учебное пособие/А.П. Садохин. – М.: Альфа – М; ИНФРА – М, 2012.

Доклады:

1. Жизнь и научная биография Э.Холла.

Практическое занятие 2-3.

Тема 2-3: Роль и значение вербального и невербального общения в МКК

1. Назовите основные виды межкультурной коммуникации. Дайте определение этим видам межкультурной коммуникации.
2. Дайте определение стиля вербальной коммуникации.
3. Что такое прямой /непрямой, искусный/краткий, инструментальный/аффективный стили вербальной коммуникации. Приведите примеры из рекламных и PRтекстов (можно видеоролики) с разными типами стилей вербальной коммуникации – 6 примеров.
4. Как влияют на вербальное общение в межкультурной коммуникации денотация, коннотация, полисемия, синонимия. Приведите примеры из различных языков.
5. Дайте определение невербальной коммуникации.
6. Чем отличаются врожденные, генетические, приобретенные и культурные сигналы.
7. Расскажите о происхождении коммуникационных жестов
8. Что такое совокупность жестов, конгруэнтность?
9. Какое значение имеет в расшифровке языка контекст ситуации?
10. Какие еще факторы могут влиять на объективность декодирования невербального языка?
11. Можно ли подделать язык телодвижений?
12. На основе признаков намеренности/ненамеренности невербальной коммуникации выделите три типа невербальных средств и укажите на их специфику:
 - а) поведенческие знаки;
 - б) ненамеренные знаки;
 - в) собственно коммуникативные знаки;

Расскажите об основных формах и способах невербальной коммуникации:

- кинесика
- такесика
- сенсорика
- проксемика

13. В чем особенность паравербальной коммуникации?

14. В чем практическая польза книги Алана Пиза «Язык телодвижений»? Насколько выводы и интерпретации невербальной коммуникации объективны?

15. Зачем в курсе межкультурной коммуникации необходимо рассмотреть вербальную, невербальную, паравербальную коммуникации?
16. Приведите примеры невербальной коммуникации из рекламы и PR сообщений, раскрывающие специфику разных культур. Раскройте семантику этих знаков, выявите различие их значения в культурах в сопоставлении с родной культурой.

Самостоятельная работа направлена на осмысление работ: Садохин, А.П. Межкультурная коммуникация: Учебное пособие/А.П. Садохин. – М.: Альфа – М; ИНФРА – М, 2012; Пиз, А. Язык телодвижений/А. Пиз. -

Доклады:

1. Жизнь и научная биография А.Пиза.

Практическое занятие 4.

Тема 4: Теории МКК

1. Опишите теорию высоко- и низкоконтекстуальных культур Э.Холла. Почему основанием для дифференциации культур Э.Холл выбирает «контекст»? Чем отличаются высоко- и низкоконтекстуальные культуры? Что такое однородные и неоднородные культуры? Приведите примеры из рекламных и PR текстов, в которых проявляются черты высоко- и низкоконтекстуальных культур. К какому типу культуры: высоко- или низкоконтекстуальной относится русская культура, аргументируйте свой ответ. Приведите пример из рекламных и PR текстов, в которой отражается своеобразие русской культуры.
2. Опишите теорию полихромных и монохромных культур Э.Холла. Почему основанием для дифференциации культур Э.Холл выбирает «время»? Чем отличаются полихромные и монохромные культуры? Приведите примеры из рекламных и PR текстов, в которых проявляются черты полихромных и монохромных культур? К какому типу культуры: полихромной и монохромной относится русская культура, аргументируйте свой ответ. Приведите пример из рекламных и PR текстов, в которой отражается своеобразие русской культуры.
3. Опишите теорию культурных измерений Г.Хофштеде. Охарактеризуйте параметры отличий культур: дистанция власти; коллективизм – индивидуализм; маскулинность – феминность; избегание неопределенности. Приведите примеры из рекламных и PR текстов, в которых отражены различные параметры культурных измерений. Какие параметры культурных измерений образуют специфику русской культуры, аргументируйте свой ответ. Приведите примеры из рекламных и PR текстов, в которой отражается своеобразие русской культуры.
4. Опишите теорию культурной грамотности Э.Хирша. Какие уровни межкультурной компетенции выделяет Э.Хирш?

Самостоятельная работа направлена на осмысление работ: Садохин, А.П. Введение в теорию межкультурной коммуникации/ Садохин А.П. – Москва «Высшая школа», 2012. – С. 97-118

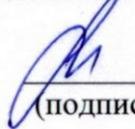
Доклады:

1. Жизнь и научная биография Э.Хирша.
2. Жизнь и научная биография Г.Хофштеде.

Рабочая программа учебной дисциплины составлена в соответствии с учебным планом по направлению подготовки 031600.62 Реклама и связи с общественностью.

Рабочую программу учебной дисциплины составила:

к. филол. н, доцент кафедры рекламы
и связей с общественностью

 Н. А. Камарова
(подпись)

Рабочая программа учебной дисциплины утверждена на заседании кафедры рекламы и связей с общественностью, протокол № 1 от «30» августа 2012 г.

Зав. кафедрой:

к.м.н.  Т.А. Булатова
(подпись)

Рабочая программа учебной дисциплины одобрена методической комиссией факультета психологии, связей с общественностью, рекламы, протокол № 5 от 31 августа 2012 г.

Председатель методической комиссии:

к.п.н., доцент кафедры
психолого-педагогического образования

 Н.А. Буравлева
(подпись)